

**PRÉSENTATION
DES NOUVEAUX
MEMBRES
DU CONSEIL ET
MOT DU MAIRE**

PAGES 2 ET 3

**OFFRE
D'EMPLOI
AU SERVICE
DES LOISIRS**

PAGE 7

**IMPORTANT
(à conserver)
LA COLLECTE 2010
DES ORDURES ET
DU RECYCLAGE**

PAGES 18 ET 19

**PROGRAMMATION
D'HIVER 2010
DU SERVICE
DES LOISIRS ET
DE LA CULTURE**

PAGES 20 À 32



**LE
PETIT**

RAPPORTEUR

VOLUME **31**

NUMÉRO **8**

DÉCEMBRE 2009

STONEHAM • TEWKESBURY • SAINT-ADOLPHE



MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE
STONEHAM-ET-TEWKESBURY

PRÉSENTATION DES NOUVEAUX MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL 2009

NOUVEAUTÉ! Dorénavant vous pourrez rejoindre directement votre conseil municipal aux adresses électroniques suivantes :



ROBERT MILLER

Maire

rmiller@villestoneham.com

MARIE-EVE D'ASCOLA

Conseillère au poste 1

medascola@villestoneham.com

EDITH COULOMBE

Conseillère au poste 2

ecoulombe@villestoneham.com

JULIE PLAMONDON

Conseillère au poste 3

jplamondon@villestoneham.com



FRANÇOIS DU SABLON

Conseiller au poste 4

fdusablon@villestoneham.com

LISA KENNEDY

Conseillère au poste 5

lkennedy@villestoneham.com

LOUIS-ANTOINE GAGNÉ

Conseiller au poste 6

lgagne@villestoneham.com

Source : Direction générale

MOT DU MAIRE



Chères citoyennes et
chers citoyens des cantons unis
de Stoneham-et-Tewkesbury,

Le 1^{er} novembre dernier vous avez rendu votre verdict, vous avez choisi le changement et le dynamisme, vous avez choisi de donner une place à la relève.

Ces jeunes élus devront concilier travail, famille et engagement. Je rends hommage à leurs conjoints et enfants qui sauront les accompagner tout au long de leurs mandats.

Nous allons faire en sorte que le citoyen de Tewkesbury, de Stoneham et de St-Adolphe soit fier de son milieu, fier de participer à son développement et à son évolution, fier d'y vivre et fier d'y trouver les services dont il a besoin. Voilà le commencement de notre engagement.

Ce que nous avons réfléchi; ce que nous avons dit et ce que nous avons écrit, nous allons le réaliser. Nous agissons pour faire de notre municipalité, une municipalité naturellement plus belle, plus accueillante, plus invitante, plus séduisante et naturellement différente pour vous et avec vous.

Marie-Ève D'Ascola, Édith Coulombe, Julie Plamondon, François Du Sablon, Lisa Kennedy et Louis-Antoine Gagné se joignent à moi pour vous souhaiter un joyeux temps des fêtes à vous et votre famille. Que ce temps en soit un de retrouvailles, de partage et d'amour.

The greatest pleasure of this season is the opportunity to put aside our daily routine and most sincerely wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

Amitiés

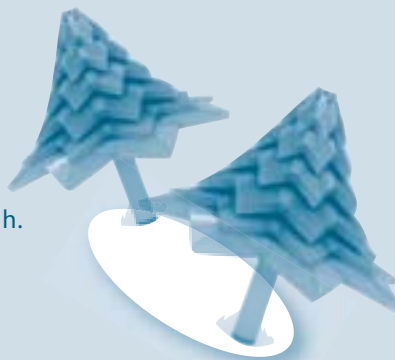
ROBERT MILLER, *maire*

COLLECTE DES ARBRES DE NOËL

Vous pourrez disposer vos arbres de Noël à l'écocentre à compter du 7 janvier 2010, les jeudis, vendredis et samedis de 8 h 30 à 16 h.

AUCUNE COLLECTE PORTE-À-PORTE NE SERA EFFECTUÉE.

Source : La direction générale



COLLECTE DU RECYCLAGE ET DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DURANT LES FÊTES



Vos bacs de 360 litres, bleus et verts, devront être disposés en bordure du chemin selon l'horaire régulier, sans tenir compte des jours fériés. Il est possible que la collecte soit retardée, mais ceci vous assure le ramassage dans un délai de 24 heures.

En cette période de surabondance de carton et d'emballage, n'oubliez pas de découper et/ou plier ces derniers afin qu'ils entrent dans les bacs bleus. Faites preuve de civisme, ne transformez pas les sites de dépôt municipaux en dépotoirs. Des collectes supplémentaires sont prévues, pour les chargements avant, mais seules les matières recyclables placées dans les conteneurs seront collectées.

Source : La direction générale



FERMETURE POUR LA PÉRIODE DES FÊTES ET URGENCES



Les bureaux administratifs de la municipalité, le garage municipal et l'écocentre seront fermés pour toute la période des Fêtes, du jeudi 24 décembre 2009 au dimanche 3 janvier 2010 inclusivement.

Pour toute situation nécessitant une intervention rapide, en rapport avec l'aqueduc ou l'état des routes, veuillez composer le **418 808-7299**.

Pour la vidange immédiate d'une fosse septique, composez le **418 849-4011**.

Pour toutes autres urgences, faites le **911**.

Source : La direction générale

STATIONNEMENT INTERDIT DANS LES RUES

RAPPEL

TOLÉRANCE ZÉRO



**Du 1^{er} novembre
au 1^{er} avril**

Le règlement relatif au stationnement (03-483), article 4.1 stipule qu'il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur un chemin public (un rond de virée fait partie intégrante d'un chemin public) en tout temps du 1^{er} novembre au 1^{er} avril inclusivement. En cas d'infraction, les policiers de la Sûreté du Québec et/ou les employés municipaux des Services du greffe, de l'urbanisme et des travaux publics pourront émettre un constat d'infraction.

De plus, si le véhicule nuit aux opérations d'enlèvement de la neige, les policiers de la Sûreté du Québec pourront le faire remorquer aux frais du propriétaire. Celui-ci devra communiquer avec la Sûreté du Québec pour reprendre possession de son véhicule.

N'oubliez pas que durant la saison hivernale, chaque automobiliste circule à ses propres risques, nous vous invitons donc à adapter votre conduite aux conditions de la route et à une très grande prudence lors des chutes de neige. Nous comptons sur votre collaboration pour améliorer la sécurité routière dans votre secteur et ainsi faciliter les opérations de déneigement. Dans ce but, nous vous rappelons qu'il est interdit de pousser, jeter ou déposer de la neige ou de la glace provenant d'un lot, d'un terrain privé ou d'une entrée privée sur toute rue, parc, terrain public ou trottoir (article 5.-b du règlement 03-485 sur les nuisances).

PERMISSION EXCEPTIONNELLE

Veuillez noter qu'exceptionnellement, pour les nuits du 24 et 31 décembre ainsi que pour les journées du 25 décembre et 1^{er} janvier, nous ferons preuve de tolérance dans l'application du règlement de stationnement et ce, **en autant qu'il n'y ait pas d'opération déneigement en cours et/ou de chutes de neige pouvant nécessiter une opération déneigement**. Les citoyens intéressés pourront utiliser les stationnements du complexe municipal (325, chemin du Hibou) si besoin est.

Source : Service des travaux publics

P O S T E

DIRECTEUR (DIRECTRICE)

DU SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

Située au nord de la Capitale nationale, la ville de Stoneham-et-Tewkesbury est caractérisée par un paysage exceptionnel de rivières, de lacs et de montagnes. Notre municipalité de plus de 6 000 résidents, priorise le développement de services municipaux spécialisés et de qualité répondant aux besoins de nos citoyens ainsi que le développement de l'offre récréotouristique et d'activités de plein air quatre saisons. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qualifiée pour exercer l'emploi de directrice ou directeur du Service des loisirs et de la culture.

Sommaire de la fonction

- Élaborer, planifier, organiser, diriger, contrôler et évaluer les programmes, les politiques et les activités entourant le bon fonctionnement du service
- Négocier des ententes de partenariats, avec des entreprises et organismes du milieu, afin d'assurer à la population l'accès à l'ensemble des services récréatifs, sportifs, de plein air et culturels dispensés sur le territoire
- Élaborer et mettre en place des outils de planification et de gestion des parcs, espaces verts, équipements, événements et activités placés sous sa responsabilité
- Soutenir de façon concertée le développement touristique et culturel
- Gérer les ressources humaines, financières et matérielles de son service

Compétences recherchées

- Leadership mobilisateur, sens de l'organisation et capacité à diriger des équipes de travail
- Vision partagée faisant du citoyen un acteur important, fortement impliqué et complice

de la création des activités de loisirs sur le territoire

- Esprit d'analyse, grand jugement, aptitudes à communiquer avec clarté et efficacité, à organiser et planifier adéquatement son travail
- Esprit créatif, approche novatrice et vision prospective centrée sur les besoins des clients et axée sur les résultats
- Capacité à travailler de façon autonome et à établir des partenariats en coopération avec des intervenants variés

Exigences et atouts

- Baccalauréat en récréologie ou dans un domaine connexe
- 5 années d'expérience dans le secteur du loisir dont 3 dans un poste de gestion
- Expérience dans les secteurs récréotouristique ou municipal et syndiqué
- Excellente maîtrise du français oral et écrit
- Anglais fonctionnel
- Connaissance des outils informatisés
- Connaissance de notre milieu et de notre territoire

Conditions et traitement

Temps plein de jour, soir et fin de semaine à l'occasion

Traitement selon l'échelle en vigueur

Entrée en fonction

Janvier 2010

Si ce défi vous intéresse, veuillez transmettre votre candidature, accompagnée d'une lettre de motivation, par courriel à l'adresse mairie@villestoneham.com d'ici le 18 décembre 2009.

INVITATION

à une rencontre d'information

CONCERNANT LE PROJET DE VALORISATION DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES
ET AUTRES RÉSIDUS ORGANIQUES ET LES RÉSULTATS DU PROJET PILOTE
DE COMPOSTAGE DOMESTIQUE

La municipalité est heureuse de vous faire part des résultats de l'étude sur le compostage domestique et de la phase expérimentale du projet de valorisation des boues de fosses septiques. Une rencontre d'information vous est offerte le **21 décembre à 19 h au complexe municipal**.

Les sujets suivants seront abordés :

- Les performances de la municipalité au niveau de la récupération des matières résiduelles;
- Les résultats de l'étude sur le compostage domestique;

- L'état d'avancement du projet pilote de déshydratation et compostage des boues.

Il s'agit d'une occasion privilégiée de mieux connaître ces projets originaux et d'échanger sur les mesures de gestion des matières résiduelles à mettre en œuvre pour l'avenir !



Source : Direction générale

APPEL

DE FOURNISSEURS

Notre municipalité utilise, au besoin, les services d'entrepreneurs pour la location d'équipements et d'outillages ainsi que pour l'exécution de certains travaux (équipements divers, émondage, plomberie, électricité, etc.).

Afin de favoriser les entrepreneurs et les fournisseurs locaux et d'assurer une certaine équité dans la distribution des contrats, la municipalité a mis en place un **fichier de fournisseurs**. Le but de cette démarche est de constituer une liste, la plus complète possible, de l'ensemble des équipements et services disponibles sur notre territoire et des prix afférents à leur utilisation.

Pour vous inscrire, bien vouloir compléter la fiche de qualification que vous trouverez sur notre site Internet le www.villestoneham.com Pour accéder à la fiche en format PDF, il suffit d'ouvrir la page ACTUALITÉS, section APPELS D'OFFRES ET OFFRES D'EMPLOIS

N.B. La fiche est aussi disponible à nos bureaux municipaux.

Source : Service des travaux publics

LES NAVETTES CONGÉ DES FÊTES



À noter qu'il n'y aura pas de service en direction de Québec et Ste-Foy à partir du 24 décembre inclusivement et ce, pour toute la période des Fêtes.

Le service reprendra lundi le 4 janvier 2010.

La navette du centre de ski (Station touristique) sera en opération tous les jours durant les fêtes.

Pour information :
418-848-2381

JOYEUX TEMPS DES FÊTES!

Source : Direction générale

HORAIRE ET TARIFS NAVETTE



Départ 8h Université Laval, résidence Alphonse Marie Parent

- Arrêt Cégep Limoillou 8e ave. 8h25
- Arrêt Campus Charlesbourg 3e ave. 8h40

Arrivée à Stoneham vers 9h

Retour 16h

Aller-retour 10\$

- Détenteur de carte aXions, tarif préférentiel de 8\$
- Aller seulement 7\$

En fonction :

Tous les week-end du 12 décembre au 28 mars 2010

Congés de Noël : du 19 au 3 janvier*

Relâche scolaire : du 1 au 5 mars

*Excepté le 24 et 25 décembre ainsi que le 1^{er} janvier 2010

www.ski-stoneham.com



LES Plante

à Tewkesbury

Le 12 septembre dernier, au complexe municipal de Stoneham-et-Tewkesbury, plus de 225 personnes participaient à un grand rassemblement des descendants de Rémy Plante, le premier Plante à s'établir à Tewkesbury. C'était pour plusieurs l'occasion de consolider les racines, de constater les liens variés et nombreux, de découvrir des attaches insoupçonnées. Après un copieux buffet et les interventions d'usage, c'était l'occasion de lancer un album généalogique de près de 200 pages rattachant, sur les 7 générations subséquentes, l'aïeul Rémy à ses 805 descendants. Pour terminer cette intéressante soirée, on assistait à une projection de quelque 260 photos anciennes, reliées à notre histoire familiale.

Issu de la lignée **Jean – Pierre – Pierre – Prisque – Joseph-Marie – Augustin**, tous habitants inconditionnels de l'Île d'Orléans, Rémy (de la génération 7) quittait donc son refuge insulaire vers des horizons nouveaux. Il épousait en mars 1874 Marie Pageau de Tewkesbury. Ils s'établissaient sur une immense terre à Tewkesbury. Six enfants se sont tous établis dans la région. Fait étonnant et inusité, 3 de ces enfants Plante épousaient 3 enfants d'une autre très grande famille, celle de Michel Bureau. Voilà de quoi tisser une communauté serrée... D'autant plus que les liens avec les Pageau (Marie, Mathilda, Alfred, Georgianna, Léda, Philiass, etc.) sont tout aussi variés et abondants.

Cet album généalogique se divise en 3 grands segments.

- Une première section relate les éléments historiques et généalogiques. Plusieurs publications (surtout de la Voix des Plante) y sont insérés.

- Une seconde tranche, le coeur du document, énumère sur 6 grandes parties (chacun des enfants de Rémy) et en 27 chapitres (les petits-enfants) tous les 805 personnages de cette grande famille. Le concept utilisé ici est celui de « un nom = un visage ». Il y a donc photo à chaque individu.
- Enfin une troisième partie fait étalage des données généalogiques connues, avec index à la fin. Fait intéressant à noter, la banque généalogique du « Dictionnaire généalogique des familles Plante en Amérique » s'est ainsi enrichie de quelques 455 noms (350 à 805). Cette information sera bien sûr retransmise à notre généalogiste Paul-A.



Album généalogique.

Rémy Plante et Marie Pageau à Tewkesbury.

Leur histoire.

*Leur famille : 850 personnes.
533 descendants et 272 conjoints.*

**Par : Jean-Marie Plante,
Hermine Plante-Pageau et collaborateurs.**



à Tewkesbury (suite)

Vu que quatre des six enfants de Rémy étaient des femmes, il fallait évidemment déborder la notion du « patronyme ». Mentionnons ainsi que :

Marie a épousé Edmond **Bureau** (fils de Michel).
11 enfants = 144 descendants – 69 conjoints.

- Joseph a eu deux épouses. 14 enfants = 199 descendants – 116 conjoints.
 - Hermine **Bureau** (fille de Michel). 2 enfants.
 - Mathilda **Pageau** (sœur de Alfred). 12 enfants.
- Jérémie, uni à Marie-Anne **Mailly** (la sœur d'Ulric), a pour sa part engendré 11 enfants = descendance de 118 personnes – 47 époux.
- Emma a marié Prosper **Bureau** (fils de Michel). 2 enfants = 3 descendants – 1 conjoint
- Lumina s'est unie à Alfred **Pageau** (frère de Mathilda). 4 enfants = descendance de 56 personnes – 27 conjoints.
- Enfin, Dorilda a convolé avec Ulric **Mailly** (frère de Marie-Anne). 3 enfants = 5 descendants – 4 conjoints.

Cet ouvrage fait ainsi le survol de la seconde moitié de ces générations 7 à 13, pour cette vaste progéniture de Rémy.

Plusieurs vestiges de cette grande dynastie sont encore bien visibles à Tewkesbury. Citons, entre autres,

- La maison ancestrale, transmise de Rémy à Jérémie, puis à Georges.
- La propriété de Joseph, voisine de Jérémie, fruit de la division de la grande propriété initiale du père (Joseph s'y est établi voisin de son frère Jérémie).
- Plusieurs habitations anciennes où auront vécu plusieurs enfants (Marie et Edmond Bureau, Lumina et Alfred Pageau, Dorilda et Ulric Mailly) ou petits-enfants (notamment

Gédéon Bureau, Eugène Plante, Estelle Plante-Kack, Edmond et Roland Pageau, Marie-Jeanne Mailly-Isabel, Albert Mailly, Gabrielle et Émile Pepin, Gérard Plante, Florida Bureau et Xavier Verret, Joséphine Plante et Eugène Barbeau, Émile Plante, etc.)



*Avant : Marie, Rémy, Marie Pageau, Emma
Arrière : Joseph, Jérémie, Lumina, Dorilda*

La réalisation de cet évènement et de ce précieux document généalogique est le fruit d'un travail de plus de onze mois. Plusieurs personnes ont mis l'épaule à la roue. Citons notamment :

- Hermine (Eugène – Joseph – Rémy) et son époux Raymond Pageau.
- Rita (Eugène – Joseph – Rémy)
- Paul Montreuil (Marguerite – Jérémie – Rémy) et son épouse Francine.
- Et toute l'équipe (Fernand Plante et Pierrette, Nicole Plante et René, Yves Plante, Réjeanne Montreuil, Marianne Pepin, Madeleine Pepin et Robert).

Merci à tous ces précieux collaborateurs.

Merci aussi à l'Association pour sa généreuse et substantielle contribution à cet évènement.



Magie sur neige

2010

INSCRIPTION
ET INFORMATION :
Service des loisirs
418 848-2381



POUR LA SIXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE,
LA MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY
ORGANISE SON TRADITIONNEL ÉVÉNEMENT HIVERNAL,
MAGIE SUR NEIGE.

**Surveillez la publicité que vous recevrez prochainement
dans votre boîte aux lettres ainsi que sur notre site internet au
www.villestoneham.com**

Vous y trouverez tous les détails concernant cette activité !

Cinéma de Noël 2009

UNE NUIT AU MUSÉE 2 : LA BATAILLE DU SMITHSONIAN

Les amateurs de comédies délirantes seront servis le **19 décembre prochain !**

En effet, dans le cadre du cinéma de Noël, la municipalité vous présentera le film « Une nuit au musée 2 : la bataille du Smithsonian ».

La représentation aura lieu à 19 h au complexe municipal de Stoneham-et-Tewkesbury (325, chemin du Hibou).

**L'ADMISSION EST
GRATUITE POUR TOUS.**

Du maïs soufflé ainsi que des breuvages seront en ventes sur place. Les enfants de moins de 10 ans devront être accompagnés d'un adulte.

NOUS VOUS Y ATTENDONS EN GRAND NOMBRE !

Programmation Culturelle

à la Grange
du presbytère

(119, 1^{re} Avenue, Stoneham-et-Tewkesbury)



**SPECTACLE BÉNÉFICE ORGANISÉ PAR LA
MAISON DES JEUNES L'ATÔME DE STONEHAM
le samedi 23 janvier 2010**

HORAIRE DE LA SOIRÉE

19 h 30 à 20 h : Arrivée des spectateurs

20 h : Prestation du groupe MyrAnOziK@

Myranie Castilloux est une jeune chanteuse de la relève qui nous arrive de la Gaspésie. En duo avec un guitariste, elle remporte en 2007 la finale locale et régionale de Cégep en spectacle. En 2008,

le groupe MyrAnOziK@, formé de quatre membres, voit le jour. Il participe aux Fêtes du 400^e de Québec comme artiste-amateur et est invité à faire la deuxième partie de Cégep en spectacle au Collège Mérici, en 2009. En pleine émergence sur la scène locale, il vous offrira quelques compositions ainsi que des interprétations coup de cœur !



Billet : 15 \$ (entrée) / 10 \$ en prévente*

Admission générale / Non remboursable, non échangeable

*POINTS DE VENTE :

Service des loisirs et de la culture de la municipalité (325, chemin du Hibou)

Maison des jeunes l'Atôme (125, 1^{re} Avenue)

Restaurant Le St-Peter (271, St-Peter's)

RÉSERVEZ TÔT :

Seulement 60 places disponibles • 418 848-3457

*Sur présentation de votre billet, obtenez
15 % de rabais au Restaurant Le St-Peter*



LE CENTRE D'AIDE ET D'ACTION BÉNÉVOLE DE CHARLESBOURG (CAABC)

Est fier d'offrir ce service aux aînés. Vous offre un service visant à améliorer votre qualité de vie. Nous vous proposons un soutien afin de vous faire connaître les ressources disponibles répondant à vos besoins. Notre travailleur de milieu et nos bénévoles vous offrent un accueil humain, attentif et chaleureux.

LE TRAVAILLEUR DE MILIEU :

Est un intervenant social en contact direct avec les aînés. Sa présence sur le terrain lui permet de faire le pont entre vos besoins et les ressources disponibles. Toutes ses démarches sont faites dans le respect et la confidentialité.

LES BÉNÉVOLES :

Aussi appelés « vigiles », ces bénévoles sont des personnes discrètes, diplomates et sensibles au bien-être des aînés de leur quartier. Ils sont là pour vous aider à connaître les services offerts près de chez vous en vous référant à notre travailleur de milieu. Vous désirez faire partie de l'équipe des bénévoles pour le projet ou pour le CAABC?

**CONTACTEZ
NOTRE TRAVAILLEUR
DE MILIEU
418 922-0963**



SNOWBOARD JAMBOREE

QUI SERA LE ROI DE LA MONTAGNE!

L'hiver est à nos portes... déjà! Aussi bien considérer ce changement de saison avec positivisme et voir de quelle façon on peut en tirer profit! Avec une belle montagne à proximité, les sports d'hiver gagnent la palme! La tenue du Snowboard Jamboree, du 20 au 24 janvier prochain, vient également mettre de la chaleur, de l'ambiance et encore davantage d'énergie à la station touristique!

Le Snowboard Jamboree revêt cette année un caractère particulier puisque l'événement représente la dernière chance pour plusieurs athlètes, de se qualifier pour les Jeux Olympiques 2010 qui débute à peine 3 semaines plus tard à Vancouver.

Quatrième édition consécutive du Snowboard Jamboree à Stoneham, l'événement acquiert années après années de plus en plus une réputation d'événement à ne pas manquer avec ses différents volets :

- 1) Compétitions Coupe du monde : Big Air (site urbain), Slalom géant parallèle, Halfpipe et Snowboardcross.
- 2) Compétitions amateurs : pour les jeunes garçons et filles : Kinky Rail Jam et Jambo Jam Open. Au centre-ville de Québec : Stairmasters. Consultez le site www.snowjamboree.com pour avoir plus d'informations sur les inscriptions.
- 3) Une dimension lifestyle avec la tenue de partys et d'un Fashion Jam haut en couleurs!

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!

Impliquez-vous à l'événement en tant que bénévoles; soyez aux premières loges et voyez le spectacle de près! Vous aurez la chance de connaître la frénésie de l'événement d'une façon tout à fait différente! Que vous soyez en ski ou en snowboard, que vous soyez disponible une journée ou une semaine, il nous fera grand plaisir de vous accueillir dans l'équipe! Le Snowboard Jamboree, c'est plus de 650 bénévoles qui oeuvrent de pair avec l'organisation afin de rendre la Coupe du monde de Stoneham, la meilleure au monde!

AU PLAISIR DE VOUS COMPTER PARMI NOUS!

MARIE-HÉLÈNE MONTPETIT

Coordonnatrice logistique
Mhmontpetit@gestev.com
418 827-1122 poste 117



LES Glissades DE Tewkesbury

ACTIVITÉ DE GLISSE
POUR LA POPULATION
DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY
LE DIMANCHE 17 JANVIER 2010



Les Glissades de Tewkesbury offre à la population de Stoneham-et-Tewkesbury* un laissez-passer gratuit à chaque enfant âgé de 11 ans et moins qui sera accompagné d'un adulte (ratio un enfant / un adulte payant au prix régulier de 28 \$ (taxes incluses)).

Le 17 janvier prochain de 10 h à 16 h 30, venez donc glisser sur les plus hautes et les plus longues glissades à Tewkesbury. Profitez-en, c'est tout près de chez vous !

* À noter qu'une preuve de résidence sera exigée pour bénéficier de cette offre.

Pour information :

GLISSADES TEWKESBURY

Stoneham-et-Tewkesbury
860, avenue Jacques-Cartier Nord
Tewkesbury (Québec) G3C 1X8
Tél.: 418 848-GLIS(4547)
Téloc.: 418 848-5687
www.glissadestewkesbury.com
info@glissadestewkesbury.com

Une invitation de :



MUNICIPALITÉ DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY

HORAIRE DES PATINOIRES SAISON 2009-2010

STONEHAM



OUVERTURE À COMPTER DU 19 DÉCEMBRE
SI LA TEMPÉRATURE LE PERMET

HORAIRE RÉGULIER :

LUNDI AU VENDREDI

18 h 00 à 19 h 30 Patinage libre
19 h 30 à 21 h 30 Hockey libre

SAMEDI ET DIMANCHE

13 h 00 à 15 h 00 Patinage libre
15 h 00 à 17 h 00 Hockey libre
18 h 00 à 19 h 30 Patinage libre
19 h 30 à 21 h 30 Hockey libre

La petite patinoire est ouverte aux mêmes heures
pour du patinage libre en tout temps.



PÉRIODE DES FÊTES

(19 décembre 2009 au 4 janvier 2010 inclusivement)

HORAIRE DE FIN DE SEMAINE

FERMETURE PENDANT LA PÉRIODE DES FÊTES

Fermées du 24 décembre 16 h au 26 décembre 13 h
Fermées du 31 décembre 16 h au 2 janvier 13 h

RELÂCHE SCOLAIRE

(Du 1^{er} au 7 mars 2010 inclusivement)

HORAIRE DE FIN DE SEMAINE

TEWKESBURY

HORAIRE RÉGULIER :

MARDI	18 h 30 à 19 h 30	Patinage libre
	19 h 30 à 21 h 30	Hockey
MERCREDI	18 h 30 à 19 h 30	Patinage libre
	19 h 30 à 21 h 30	Hockey
VENDREDI	18 h 30 à 19 h 30	Patinage libre
	19 h 30 à 21 h 30	Hockey
SAMEDI	12 h 00 à 15 h 30	Patinage libre
	15 h 30 à 17 h 00	Hockey
	18 h 30 à 19 h 30	Patinage libre
	19 h 30 à 21 h 30	Hockey
DIMANCHE	12 h 00 à 15 h 30	Patinage libre
	15 h 30 à 17 h 00	Hockey



HORAIRE DES FÊTES :

L'horaire pour la période des fêtes et
de la semaine de relâche est le suivant :

Du 18 et 23 décembre 2009 horaire du samedi
Les 24 et 25 décembre 2009 horaire du dimanche
Du 26 au 30 décembre 2009 horaire du samedi
Les 31 décembre 2009 et
1^{er} janvier 2010 horaire du dimanche
Du 2 au 4 janvier 2010 horaire du samedi

SEMAINE DE RELÂCHE :

Du 1^{er} au 7 mars 2010 horaire du samedi

LE WEB AU SERVICE DE LA CULTURE DANS LA MRC DE LA JACQUES-CARTIER : LE SITE « CULTUREJACQUESCARTIER.COM » EST MAINTENANT LANCÉ !

Shannon, le 28 octobre 2009. — La MRC de La Jacques-Cartier a dévoilé, le 28 octobre dernier, un tout nouveau site Web conçu pour mettre en valeur les différents acteurs culturels du territoire et leurs réalisations. « **Culturejacquescartier.com** », c'est l'adresse à saisir pour accéder au site dédié à la culture propre au territoire. C'est surtout un moyen de communication et de diffusion qui procurera une vitrine exceptionnelle aux artistes, aux artisans et aux organisations culturelles de La Jacques-Cartier.

C'est en présence du député de Chauveau, Gérard Deltell, de monsieur Yvon Girard du comté de Montmorency de même que d'élus municipaux, d'artistes et d'artisans du territoire que la MRC a présenté en primeur le site Web et les trois outils qui le composent, soit le **répertoire culturel de la MRC de La Jacques-Cartier, le calendrier culturel régional et l'exposition virtuelle d'œuvres d'artistes du territoire**. Ce lancement visait d'abord à faire connaître le site Web aux acteurs de la culture, qu'ils soient professionnels, amateurs ou de la relève, pour ensuite les inviter à s'y afficher fièrement.

Selon la MRC, les trois outils énumérés plus tôt devraient permettre à un plus grand nombre d'acteurs de la culture de se faire connaître puisqu'ils ont été élaborés de façon à mettre en valeur différentes pratiques culturelles : arts de la scène, arts visuels, communications, médias, technologies de l'information, diffusion, événements, histoire, patrimoine, lettres, métiers d'art, etc. Ceci répond au rôle de diffuseur et au rôle de rassembleur que la MRC de La Jacques-Cartier s'est donnée dans le développement culturel régional. « Notre culture, notre histoire et notre patrimoine entrent dans la composition du ciment qui unit les municipalités du territoire. Cet outil aidera à faire durcir ce ciment et à susciter encore plus le sentiment d'appartenance » a mentionné monsieur Michel Giroux, préfet de la MRC, à l'occasion du lancement médiatique de « **Culturejacquescartier.com** ».

Réalisé dans le cadre de l'entente de développement culturel conclue entre la MRC et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine en 2008-2009, le site Web sera en constante évolution tant et aussi longtemps que les acteurs de la culture l'alimenteront. Déjà, quelques artistes, organisations culturelles et municipalités locales ont démontré un grand intérêt envers ces outils de diffusion. À noter que les personnes qui souhaitent s'afficher dans le répertoire culturel ou inscrire une activité dans le calendrier culturel peuvent le faire gratuitement en remplissant le formulaire d'inscription qui se trouve dans ce tout nouveau site.

Dans les prochaines semaines, la MRC poursuivra sa campagne de promotion du site Web par la diffusion d'affiches et de signets dans les bibliothèques, les édifices administratifs et certains commerces des neuf municipalités de La Jacques-Cartier.

Source : *Stéphanie Laperrière*
Agente de développement culturel
418 844-2160 poste 227
slaperriere@mrc.lajacquescartier.qc.ca

Le député de Chauveau, monsieur Gérard Deltell, a souligné l'apport incontestable des différentes communautés de La Jacques-Cartier dans la vitalité culturelle du territoire.



Trois sympathiques musiciens de Shannon et de Stoneham-et-Tewkesbury ont entonné quelques airs traditionnels irlandais pour agrémenter le lancement médiatique du site Culturejacquescartier.com.



DÉCOUVERTE DU COLORIS AUTOMNAL

Le samedi 10 octobre dernier, l'Association forestière Québec métropolitain (AFQM) a offert une visite guidée du parc de la forêt ancienne du mont Wright pour le grand public. Cette visite, menée par monsieur Louis Olivier Cardinal (technologue forestier et agent en foresterie urbaine), a permis à 9 randonneurs de découvrir le processus de la coloration automnale des feuilles ainsi que la richesse inestimable du parc, qu'il s'agisse de l'occupation du site par la famille Wright ou de la faune et la flore qui caractérisent le milieu naturel.

Les randonneurs ont parcouru près de 7 km en empruntant le sentier de la Forêt ancienne et celui du Sommet. Le sentier de la Forêt ancienne leur a permis, tel que son nom l'indique, d'observer des peuplements forestiers anciens composés d'arbres de taille impressionnante et âgés de plus de 300 ans. En revanche, le sentier du Sommet leur a permis d'avoir une vue panoramique sur les montagnes et le village de Stoneham à partir du belvédère.

L'AFQM organisera une visite guidée hivernale au début du mois de mars 2010. Surveillez Le Petit Rapporteur pour connaître tous les détails afin de vous y inscrire!

BILAN DE LA CORVÉE D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

L'Association forestière Québec métropolitain (AFQM) organise différentes activités de protection et de mise en valeur au parc de la forêt ancienne du mont Wright comme les corvées d'entretien et de nettoyage. La réalisation de ces corvées est soutenue par la Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury et rendue possible par l'implication précieuse de bénévoles.

Ces corvées sont absolument nécessaires afin de maintenir la propreté du parc et d'assurer la pérennité des sentiers pour la sécurité des usagers. De plus, il peut s'agir d'une activité très intéressante pour faire découvrir le parc à de nouveaux usagers.

Autrefois annuelle, la corvée s'effectue biennuellement depuis 2008 et les résultats sont nettement appréciables. Ainsi, la dernière corvée était prévue le samedi 24 octobre 2009, mais en raison de la pluie abondante, elle fut reportée au samedi 31 octobre.

En raison de la superficie du parc, de la pluie et du manque de main d'œuvre lors de cette corvée, un seul secteur d'intervention a été ciblé, soit celui du sentier de la Forêt ancienne (coté sud), afin d'y dégager les rigoles d'évacuation des eaux ainsi que les fossés.

Si vous êtes intéressés à vous impliquer bénévolement à l'entretien du mont Wright, la prochaine corvée aura lieu le samedi 5 juin 2010 dans le cadre de la Journée nationale des sentiers. Faites votre part, réservez cette date à votre agenda et venez respirer un bon bol d'air pur tout en vous impliquant pour une bonne cause !



Pour devenir membre des Amis du mont Wright ou obtenir plus de détails sur les rencontres et les activités, n'hésitez pas à communiquer avec l'Association forestière Québec métropolitain (AFQM) au 418 647-0909 ou avec le Service des loisirs et de la culture de la municipalité au 418 848-2381.

LA COLLECTE 2010

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARS						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAI						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24 31	25	26	27	28	29

JUIN						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

En raison de la collecte automatisée, ne jamais rien déposer à côté des bacs. Ces résidus ne seront pas ramassés.



ATTENTION

L'Écocentre accepte vos résidus domestiques tels que peinture, piles, solvants, huiles, pneus, résidus de construction, etc. — Pour information, communiquer avec le 418 848-3134 ou 418 848-2381, poste 221.



SERVICE SPÉCIAL
Disposition
des feuilles mortes :
 De la mi-octobre à
 la mi-novembre

*Vous pouvez déposer vos piles
 domestiques, les ampoules fluocompactes
 et les cartouches d'imprimantes
 au complexe municipal.*

JUILLET						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

NOVEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DÉCEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

PAS DE CONGÉ POUR VOS DÉCHETS!

Veuillez mettre en bordure du chemin vos bacs AVANT 7 H LE MATIN DU JOUR DE COLLECTE PRÉVU POUR UNE SEMAINE NORMALE SANS TENIR COMPTE D'ÉVENTUELS CONGÉS OU JOURS FÉRIÉS, DE BRIS D'ÉQUIPEMENT OU AUTRE RAISON. De cette façon, vous vous assurez que vos bacs seront vidés au plus tard dans les 24 heures qui suivent.

LÉGENDE :



COLLECTE DES
 ORDURES (BAC VERT)



COLLECTE DU
 RECYCLAGE (BAC BLEU)

PROGRAMMATION LOISIR - CULTURE

HIVER 2010 / RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

MODALITÉS D'INSCRIPTION

PAR LA POSTE : *(seuls les chèques sont acceptés)*

Compléter simplement le coupon d'inscription en y joignant un chèque à l'ordre des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury.

Service des loisirs et de la culture de Stoneham

325, chemin du Hibou, Stoneham-et-Tewkesbury (Québec) G3C 1R8

Responsable : France Verreault, 418 848-2381 poste 235

Date d'inscription : du 8 décembre 2009 au 8 janvier 2010

Service des loisirs et de la culture de Lac-Beauport

65, chemin Tour-du-Lac, Lac-Beauport (Québec) G3B 0A1

Responsable : Stéphanie Labrie, 418 849-7141 poste 244

Période d'inscription :

Résidents : 26 novembre 2009 au 6 janvier 2010

Non-résidents : 7 et 8 janvier 2010

CHUTE À COURRIER : *(seuls les chèques sont acceptés)*

Vous pouvez aussi déposer votre inscription dans la chute à courrier à l'entrée du complexe municipal, 325, chemin du Hibou, Stoneham-et-Tewkesbury (pour les activités offertes à Stoneham seulement).

EN PERSONNE : *(chèques et argent comptant sont acceptés)*

Veuillez préparer votre coupon d'inscription et votre paiement à l'avance afin d'éviter l'engorgement de nos locaux et favoriser un traitement rapide du processus d'inscription.

PRIORITÉ DE TRAITEMENT DES INSCRIPTIONS

Nous accorderons la priorité des inscriptions aux résidents. Les non-résidents pourront s'inscrire aux cours encore offerts, à compter du lundi 4 janvier 2010. Le traitement des inscriptions s'effectuera selon l'ordre de priorité suivant pour chaque jour :

- inscriptions reçues par la poste ;
- inscriptions reçues par la chute à courrier à l'entrée du complexe municipal le matin ;
- inscriptions laissées au comptoir du Service des loisirs et de la culture.

DÉBUT DES COURS

Les cours débuteront dans la semaine du **18 janvier 2010** à **moins d'avis contraire**.

PAIEMENT

Le paiement doit être fait par chèque en un seul versement en date du **18 janvier 2010** et à l'ordre des « **cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury** ». Pour les montants de plus de 125 \$, il y a possibilité de faire deux versements, un en date du **18 janvier 2010** et un second daté du **18 février 2010**.

NON-RÉSIDENTS

Pour les non-résidents de Stoneham, les coûts indiqués seront majorés de 50 %. Nous considérons les inscriptions des non-

résidents après avoir desservi la population de Stoneham-et-Tewkesbury.

NOMBRE DE PARTICIPANTS REQUIS PAR ACTIVITÉ

Le nombre d'inscriptions par activité est limité (nombre minimum et maximum de participants). Advenant le cas où le nombre minimum de participants n'est pas atteint en date du 8 janvier 2010, le Service des loisirs et de la culture sera obligé d'annuler et de rembourser les personnes inscrites.

CONFIRMATION D'ACTIVITÉS

Si vous ne recevez pas d'appel avant le début de votre activité, c'est qu'elle est confirmée. Vous devez donc vous présenter comme prévu à la date inscrite dans la programmation. **Aucun appel ne sera effectué.**

CHÈQUES SANS PROVISION

Une pénalité de 15 \$ s'appliquera. Le paiement devra être fait en argent.

POLITIQUE DE TARIFICATION FAMILIALE

Afin de favoriser la participation de toute la famille à nos activités, nous appliquons toujours notre politique de tarification familiale aux programmations saisonnières. Ainsi, nous retranchons 10 % des frais totaux pour l'inscription de deux enfants (moins de 12 ans), 20 % pour trois enfants et 25 % pour quatre enfants et plus et ce, pour les activités organisées par la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury seulement. À noter que la politique de tarification familiale s'applique uniquement aux résidents des cantons unis et ce, jusqu'au 8 janvier 2010. Il est à noter que ces rabais ne s'appliquent pas sur les inscriptions d'adultes faisant partie de la même famille.

REMBOURSEMENT

Le remboursement à une activité ne sera accordé que s'il y a annulation de l'activité par le Service des loisirs et de la culture ou si un remboursement est demandé, par écrit et pour raison majeure (maladie, déménagement), **avant le début de l'activité**. Tous les remboursements seront effectués par la poste selon les délais prescrits par l'administration. À noter que lors d'un remboursement, des frais d'administration de 10 % du coût d'inscription seront retenus.

RETARD

Dès le **11 janvier 2010**, des frais de service de **10 \$** par personne s'ajouteront au coût de l'inscription. Ces frais ne sont en aucun cas remboursables, même s'il y a annulation de l'activité par la municipalité. Cette mesure a pour but de défrayer les coûts administratifs engendrés par les inscriptions en retard. **Aucune réduction ne sera accordée si l'activité est débütée au moment de votre inscription.**

RESPONSABILITÉ

La municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury se dégage de toutes responsabilités quant aux dommages corporels et matériels, pertes ou vols, pouvant survenir dans le cadre des activités du Service des loisirs et de la culture et, aucun recours à cet effet ne pourra être intenté contre la municipalité.

TAXES

Les coûts indiqués incluent les taxes lorsqu'elles s'appliquent (pour les activités s'adressant aux 14 ans et plus seulement).

ADRESSES DES ÉDIFICES DU SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE DE STONEHAM

COMPLEXE MUNICIPAL 325, chemin du Hibou
GRANGE DU PRESBYTÈRE 119, 1^{re} Avenue
ÉCOLE HARFANG-DES-NEIGES 114, 1^{re} Avenue
MAISON DES ORGANISMES 85, 1^{re} Avenue

FORMULAIRE D'INSCRIPTION HIVER 2010

Utiliser un formulaire par famille. Vous pouvez inscrire plus d'une personne par formulaire ou encore une même personne à plusieurs activités. La fiche peut être reproduite au besoin.

Fournir tous les renseignements personnels demandés afin de faciliter nos recherches et la gestion de votre inscription.

Nom et prénom	Date de naissance	Âge	Activité	Jour	Coût

Les personnes inscrites au cours 2 fois par semaine ou à l'accès illimité (Formule Stretch) doivent indiquer sur leur fiche d'inscription tous les cours et les journées qu'elles ont choisis.

Adresse : _____ Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone résidence : _____ Téléphone bureau : _____ Cellulaire : _____

Adresse courriel : _____

POUR L'INSCRIPTION D'UN ENFANT :

Nom de la mère : _____ Nom du père : _____

Cochez si même adresse que ci-haut Cochez si même adresse que ci-haut

Adresse : _____ Adresse : _____

Téléphone : _____ Téléphone : _____

REÇU POUR FRAIS DE GARDE (RELEVÉ 24) : (pour ateliers préscolaires)

Nom : _____ N° d'assurance sociale : _____

PROGRAMMATION DES LOISIRS

VOUS AVEZ DES IDÉES D'ACTIVITÉS À NOUS SUGGÉRER ?

L'**agrandissement** du complexe municipal nous donne l'occasion de bonifier votre programmation des loisirs et de la culture.

Quelles soient récréatives, sportives, culturelles ou événementielles, merci de nous faire vos suggestions d'activités.

COMPLÉTER CE COUPON ET LE RETOURNER AU SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

Activité, atelier ou cours suggéré : _____

Professeur et coordonnées (si connues) : _____

ACTIVITÉS ARTISTIQUES ET CULTURELLES

ATELIER PRÉSCOLAIRE

Environnement où l'on s'exprime par les contes, le bricolage, la peinture, les rondes, les chansons et comptines, la relaxation et les jeux. Intégration d'activité sur l'éveil à l'écologie.

Clientèle : 3 à 5 ans
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Mardi et/ou jeudi de 9 h à 11 h
Possibilité d'ouvrir un atelier le mercredi matin si le maximum d'inscriptions est dépassé.
Durée : 12 semaines dès le 19 janvier 2010
Groupe : 8 à 10 inscriptions
Coût : 78 \$ 1 fois/semaine
132 \$ 2 fois/semaine

Responsable : Lucie Drouin

PEINTURE À L'HUILE

Débutants : Initiation aux techniques de base telles que : mélange de peinture, perspective, mise en page, le dessin etc. Production de toiles de grandeurs variées.

Intermédiaires et avancés : Ateliers dirigés. Étude des ombres et de la lumière, les contrastes, etc.

Clientèle : Adultes (12 ans et plus)
Lieu : Maison des organismes
Horaire : Samedi de 9 h à 12 h
Durée : 6 semaines dès le 23 janvier 2010
Groupe : 8 à 12 inscriptions
Coût : 85 \$
Responsable : Gaétane G. St-Laurent (418 849-7236)
Particularité : Faire votre chèque à l'ordre de M^{me} Gaétane G. St-Laurent

COURS DE GUITARE ACOUSTIQUE

Nouveauté

L'École de musique LA FINE NOTE offre un cours de guitare acoustique, par un professeur diplômé et expérimenté. Ce cours s'adresse aux débutants, intermédiaires ou avancés. Des groupes seront formés selon l'âge et le niveau.

Clientèle : Adultes et enfants (8 ans et plus)
Lieu : Grange du presbytère
Horaire : Mardi de : 18 h 30 à 19 h 30
19 h 30 à 20 h 30
20 h 30 à 21 h 30

(l'un de ces trois groupes sera attribué aux participants selon l'âge et le niveau d'apprentissage)

Durée : 12 semaines dès le 19 janvier 2010
Groupe : Pour chacun des trois groupes : 2 à 4 inscriptions
Coût : 240 \$
Responsable : École de musique La Fine Note (418 849-6372)

ATELIERS DE MAGIE

NOUVEAUTÉ

Votre enfant aime la magie et rêve de pratiquer cet art si mystérieux ? Inscrivez-le à cet atelier de magie qui proposera l'apprentissage de trucs de magie faciles à réaliser, qui sont impressionnants et qui ne demandent que quelques minutes de pratique ! Permettez-lui d'impressionner la famille et les amis ! Les trucs sont enseignés par un professionnel expérimenté de la magie et sont expliqués de A à Z en prenant soin de faire pratiquer les élèves pendant l'atelier. Les trucs enseignés ne demandent aucun achat de matériel spécialisé. Vous trouverez tout ce dont vous avez besoin à la maison ! À qui la chance ?

Clientèle : Enfants âgés entre 8 et 12 ans
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Jeudi de 18 h 30 à 19 h 30
Durée : 12 semaines dès le 21 janvier 2010
Groupe : Minimum 10, maximum 15
Coût : 115 \$
Responsable : Nicolas Gignac (418 661-7505)

DANSE EN LIGNE

La danse en ligne est avant tout un art musical. C'est aussi un divertissement social et un excellent exercice physique et de mémoire dont le but est d'exécuter seul des pas de danse selon différentes chorégraphies à partir de musiques variées : cha cha, valse, tango, rumba, disco, merengue, etc.

Clientèle : Pour tous
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Mercredi de 19 h à 20 h (débutant II)
Mercredi de 20 h à 21 h (intermédiaire)

Durée : 10 semaines dès le 20 janvier 2010
Pas de cours le dernier mercredi du mois
Groupe : Minimum 15
Coût : 36 \$/10 semaines
Responsable : Michelle Houle (418 666-6611)
Particularité : Faire votre paiement à l'ordre du Club de l'âge d'or de Stoneham

DANSE SOCIALE EN COUPLE POUR DÉBUTANTS

Cours de danse sociale pour les couples. Cha cha, triple-swing, valse, rumba, mambo, merengue, rock, samba, salsa, bachetta, tango, fox-trot, quickstep, paso-doble et autres seront enseignés selon les standards de CDTA et CPDDSQ.

Clientèle : Adultes
Lieu : Maison des organismes
Horaire : Lundi de 19 h à 21 h
Durée : 12 semaines dès le 18 janvier 2010
Groupe : Minimum 10 participants (5 couples)
Coût : 190 \$/couple
Responsable : École de danse Yvon Martel (418 523-7251)

DANSE ENFANTINE

Apprentissage de mouvements de danse, de rythmiques et de comptines par le jeu. Spectacle en fin de session.

Clientèle : Enfants de 3 et 4 ans
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Samedi de 9 h 30 à 10 h

LE SPÉCIALISTE EN POMPES RÉSIDENIELLES
Pompes submersibles • Pompes à jets • Réservoirs et accessoires
DBC
SERVICE DE POMPES
www.dbc.ca
15 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
STONEHAM
418 848-6901

926, Jacques-Bédard
Bureau 201
Québec, QC (NDL)
G2N 1E3
tél. (418) 849-1861
télé. (418) 849-1863
eboulais@eboulais.com
www.eboulais.com

Durée : 12 semaines dès le 9 janvier 2010
(pas de cours les 16 et 23 janvier 2010)

Groupe : Minimum 8, maximum 10

Coût : 45 \$

Responsable : Nadia Lemieux
(gymtonic@live.ca)

Vêtements : Léotard avec collants ou leggings et chaussons

Particularité : Faire votre paiement (chèque seulement) à l'ordre de M^{me} Nadia Lemieux

DANSE CRÉATIVE

Apprentissage de mouvements de danse, d'exercices de souplesse, de rythmiques et de chorégraphies en vue d'un spectacle.

Clientèle : Enfants de 5 à 9 ans

Lieu : Complexe municipal

Horaire : Samedi :
Groupe 1 (5 et 6 ans) : 10 h à 11 h
Groupe 2 (7 à 9 ans) : 11 h à 12 h

Durée : 12 semaines dès le 9 janvier 2010
(pas de cours les 16 et 23 janvier 2010)

Groupe : Minimum 8, maximum 15

Coût : 75 \$

Responsable : Nadia Lemieux
(gymtonic@live.ca)

Vêtements : Léotard avec collants ou leggings et chaussons

Particularité : Faire votre paiement (chèque seulement) à l'ordre de M^{me} Nadia Lemieux

APPRENDRE À EXPLORER SES RÊVES

Apprivoiser ses rêves pour aller à la rencontre de soi

En 12 séances, apprendre comment, pourquoi et quand nous rêvons au cours de la nuit, ainsi que les fonctions du rêve et des stratégies pour s'en souvenir, les noter et les questionner. S'entraîner, en petit groupe, à explorer ses rêves afin d'acquérir une plus grande autonomie à en décoder les messages. Ces exercices se feront à partir des rêves des participants(es).

Clientèle : Adultes

Lieu : Complexe municipal

Horaire : Jeudi de 19 h à 21 h

Durée : 8 semaines dès le 21 janvier 2010

Groupe : Minimum 6, maximum 8

Coût : 110 \$

Responsable : Alberta Dugas (418 825-2221)

TEINTURE SUR BOIS

Ce cours a pour objectif de permettre aux participant(e)s d'acquérir les connaissances de base de la teinture sur bois. Prendre note que ce cours ne nécessite pas d'habiletés particulières en dessin. Trois projets proposés pendant la session : confection d'une plaque adresse ou bienvenue, confection d'un porte chandelle/lampion/encens et confection d'une boîte à clés.

Clientèle : 16 ans et plus

Lieu : Maison des organismes

Horaire : Mercredi de 19 h à 21 h

Durée : 10 semaines dès le 20 janvier 2010

Groupe : Minimum 8, maximum 15

Coût : 142 \$

Responsable : Lyne Boudreault (418 848-1995)



**SCIERIE MOBILE
PLAMONDON enr.**

François Plamondon
572, Rue du Montin
Teukeshury (Qc)
G5C 0B1

Tél: (418) 848-6239

CINÉMA

Nouveauté

Faites votre cinéma ! Apprenez à concevoir et à produire un film avec du matériel professionnel ! De la scénarisation à la diffusion, en passant par le tournage et le montage, réalisez votre propre film ! Tout l'équipement vous sera fourni. Un formateur sera à votre disposition pour vous apprendre les techniques cinématographiques. Vivez l'expérience du 7^e art !

Clientèle : 12 à 17 ans
Lieu : Grange du presbytère
Horaire : Jeudi 18 h 30 à 19 h 30
Durée : 12 semaines dès le 21 janvier 2009
Groupe : Minimum 10, maximum 20
Coût : 140 \$
Responsable : Max Boudreault, CinéB
(418 576-5854)

COURS DE LANGUE

CONVERSATION ANGLAISE

Vous conversez déjà pour votre travail ou par plaisir et vous avez la connaissance des temps de verbes simples (présent, passé, futur). Venez perfectionner vos connaissances en discutant de divers sujets à l'aide de jeux et textes fournis par le professeur.

Clientèle : Adultes
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Mercredi de 19 h à 20 h 30
Durée : 10 semaines dès le 20 janvier 2010
Groupe : Minimum 6, Maximum 10
Coût : 85 \$
Responsable : Shawn Paradis

ANGLAIS DÉBUTANT

Vous apprendrez entre autres, les règles de grammaire de base: la formulation de questions, la forme négative, les prépositions, les articles, le pluriel des noms, les temps de verbes simples (présent, passé et futur) ainsi que quelques expressions idiomatiques. Le vocabulaire est développé selon une approche globale et de contexte. À chaque cours, des activités orales seront proposées afin d'appliquer les différentes notions grammaticales étudiées.

Clientèle : Adultes
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Jeudi de 19 h à 21 h
Durée : 10 semaines dès le 21 janvier 2010
Groupe : Minimum 6, Maximum 10
Coût : 115 \$
Responsable : Shawn Paradis

ANGLAIS INTERMÉDIAIRE

Vous réviserez les règles de grammaire de base enseignées au niveau précédent. S'ajouteront à cette révision entre autres, les auxiliaires modaux, le passé des verbes irréguliers, la forme possessive des noms et ses adjectifs, les comparaisons et les superlatifs ainsi que quelques expressions idiomatiques. Le vocabulaire est toujours développé selon une approche globale et de contexte. À chaque cours, des activités orales seront proposées afin d'appliquer les différentes notions grammaticales étudiées.

Clientèle : Adultes
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Mardi de 19 h à 21 h
Durée : 10 semaines dès le 19 janvier 2010
Groupe : Minimum 6, Maximum 10
Coût : 115 \$
Responsable : Shawn Paradis



JOCELYN SAVARD

Propriétaire, instructeur chât,
Champion du monde senior WKA
123 Chemin Rouike, Stovcham, QC G0A 4P0
djochampion@ccapcable.com
Tél. : (418) 848 0666



Pression constante
Vitesse variable

Tél. : (418) 849-5614
Cell. : (418) 571-8893
serviceregent@ccapcable.com

Benoît Bureau, propriétaire



ESPAGNOL AVANÇÉ

Ce cours a pour objectif de permettre aux participants d'acquérir les connaissances pour parler, comprendre et lire l'espagnol, tout en passant par la grammaire et la conversation plus élaborée.

Clientèle : Adultes, 16 ans et plus
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Lundi de 19 h à 21 h
Durée : 12 semaines dès le 18 janvier 2010
Groupe : Minimum 10, maximum 14
Coût : 98 \$
Responsable : Dulce Tania Delgado Roig
(418 255-2520)

Matériel requis : Dictionnaire français/espagnol

ESPAGNOL INTERMÉDIAIRE I

Ce cours a pour objectif de permettre aux participants d'acquérir les connaissances pour parler, comprendre et lire l'espagnol, tout en passant par la grammaire et un peu de conversation.

Clientèle : Adultes, 16 ans et plus
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Mardi de 19 h à 21 h
Durée : 12 semaines dès le 19 janvier 2010
Groupe : Minimum 10, maximum 14
Coût : 98 \$
Responsable : Dulce Tania Delgado Roig
(418 255-2520)

Matériel requis : Dictionnaire français/espagnol

MANDARIN DÉBUTANT

Apprenez une langue tout à fait différente ! L'objectif de ce cours est de permettre aux participants d'acquérir une compétence de base dans un chinois actuel et courant, autant à l'oral qu'à l'écrit, avec des exercices corrigés.

Le professeur utilisera une pédagogie originale et novatrice divisée par blocs (phonétique, salutations, nombres, heures, emploi du temps, lieux publics, vie courante, etc.). À la suite de ce cours, les participants connaîtront 100 mots et pourront construire de courtes phrases de base au présent.

Clientèle : Adultes, 16 ans et plus
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Lundi de 18 h 30 à 20 h
Durée : 12 semaines dès le 18 janvier 2010
Groupe : Minimum 6, maximum 15
Coût : 110 \$
Responsable : Yu Huan Cao (418 871-9735)

ACTIVITÉS DE DÉTENTE

HATHA YOGA

Le yoga repose sur la pratique d'une série de postures, les Asanas, exigeant de la concentration et de l'équilibre afin d'étirer, de tonifier et d'assouplir chaque partie du corps. Les exercices de respiration, les Pranayamas, agissent sur tous les organes internes, les glandes et les nerfs pour revitaliser le corps. En relâchant les tensions physiques et mentales, les Asanas et les Pranayamas libèrent d'immenses ressources d'énergie. La relaxation, la pensée positive et la méditation, incluant les

Dents Bétanger, prop.
Cell. : 569-0791
Rive-Sud

Christian Bétanger
Cell. : 870-2131
Rive-Nord



Des 2 RIVES D.S. INC.
PLOMBERIE
CHAUFFAGE RADIANT

85, chemin des Passions, Stoneham (Québec) G3C 0T7
Tél. : 418-832-7741 • Fax : 418-907-5415



Confort
sous contrôle

418 848-1010
www.confortsouscontrôle.com

Chauffage • Climatisation • Géothermie • Électricité • Domotique

mantras, augmentent la clarté, la puissance et la concentration mentales et vous laissent calme et serein.

Clientèle : 16 ans et plus
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Vendredi de 15 h à 16 h 30
Durée : 10 semaines dès le 22 janvier 2010
Groupe : Minimum 10, maximum 20
Coût : 170 \$
Responsable : Jayanthan Mahadevan
(418 386-2705)



TAI CHI TAOÏSTE

La pratique régulière du Tai chi Taoïste procure un exercice physiologique complet. Elle permet d'accroître la flexibilité, d'améliorer la circulation, de fortifier les muscles et de délier les points de tensions du corps, notamment ceux de la colonne vertébrale.

Clientèle : 15 ans et plus
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Débutant et continu :
vendredi de 10 h à 12 h
Continu : mercredi 19 h à 21 h
Durée : 12 semaines dès le 20 janvier 2010
Coût : Débutant : Adultes 155 \$
Étudiants et aînés : 110 \$
Continu (ayant déjà suivi un cours)
Adultes : 135 \$
Étudiants et aînés : 90 \$
Responsable : Carole O'Mally
(418 525-7329)

N.B. : Faire votre paiement à l'ordre de la Société de Tai chi Taoïste du Canada

ACTIVITÉS DE COURTE DURÉE ET CONFÉRENCES

SOINS D'URGENCE (COMBINÉ RCR ET PREMIERS SOINS)

Venez apprendre en quelques heures à intervenir efficacement et de façon sécuritaire lors de situations diverses :

- Crise cardiaque
- Étouffement
- Hémorragie
- Fracture
- Réaction allergique
- Etc.

Savoir poser le geste qui compte, c'est éviter qu'une situation urgente ne devienne fatale.

Clientèle : Tous
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Samedi le 6 février 2010
de 8 h 30 à 17 h
Groupe : Minimum 4, maximum 12
Coût : 90 \$ (volume inclus)
Responsable : Maryse Loubert (418 848-1249)

N.B. : Émission d'une carte de la Fondation des maladies du cœur du Québec valide pour 3 ans

COURS DE MASSAGES POUR BÉBÉS

Les massages pour bébé offrent des avantages exceptionnels pour l'enfant et le parent : ils facilitent le sommeil, réduisent les pleurs, soulagent les coliques et les

CLINIQUE DENTAIRE STONEHAM

Dr Stéphane Coulombe
Chirurgien-Dentiste

2683, boul. Talbot
Stoneham, Qc G3C 1J6

Tél.: 848-8000
Fax: 848-4000

Martin Pageau - Arpenteur géomètre
m.pageau@arpenteur.com www.arpenteur.com

Denis L. Tremblay
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

650, rue Graham-Bell, bur. 101
Québec (Québec)
G1N 4P5

Bureau: 418 684-0005
Sans frais: 1 877 646-0005
Fax: 418 687-9666

poussées dentaires, détendent l'enfant et le parent, facilitent la communication, etc. Apprenez une routine complète de massage s'adaptant de la naissance à l'adolescence. Des moments magiques à partager avec votre enfant tout en ayant la chance de discuter avec d'autres parents.

Clientèle : Parents et garçons ou filles de 0 à 12 mois
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Mercredi de 9 h 30 à 10 h 30
Durée : 5 semaines dès le 20 janvier 2010
Groupe : Minimum 5, maximum 10
Coût : 64 \$
Responsable : Karyne Charest – Dimension Indigo (418 997-1604 ou www.dimensionindigo.com)

INITIATION À L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

NOUVEAUTÉ

Contenu : Comment déterminer les microclimats de son terrain, ce qui nous guidera dans le choix et l'entretien des végétaux. Comment concevoir et aménager une plate-bande de fleurs vivaces. Choisir les meilleures techniques de plantation en fonction des types de sol. Comment et pourquoi tailler les végétaux. Un volet petits fruits ou rosiers rustiques, au choix des personnes participantes.

Clientèle : Adultes
Lieu : Grange du presbytère
Horaire : Mercredi de 19 h à 22 h
Durée : 5 semaines dès le 20 janvier 2010
Groupe : Minimum 10, maximum 20
Coût : 90 \$
Responsable : Louis St-Hilaire

ACTIVITÉS SPORTIVES

BADMINTON

Activité de groupe permettant la pratique du badminton tout en ayant des contacts sociaux intéressants.

Clientèle : Adultes
Lieu : Gymnase de l'école du Harfang-des-Neiges
Horaire : Mardi de 20 h 45 à 22 h 15 et/ou vendredi de 19 h à 20 h 30
Groupe : Minimum 8, Maximum 12
Durée : 12 semaines dès le 19 janvier 2010
Coût : 50 \$/soir

N.B. : Jeux libres avec volants fournis seulement. Selon le nombre de participants, les parties pourront se jouer en double.

KARATÉ ET AUTO-DÉFENSE

Apprentissage d'auto-défense, conditionnement physique, combat. Supervisé et adapté pour tous.

Clientèle : 4 ans et plus
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Lundi et jeudi :
18 h à 18 h 30 (4 à 6 ans)
18 h 30 à 19 h 30
Durée : 12 semaines dès le 18 janvier 2010
Coût : 4 à 6 ans : 100 \$
7 à 15 ans : 125 \$
16 ans et plus : 125 \$
Le passage des ceintures est inclus dans les prix.

Responsable : Karaté kempo Jocelyn Savard (418 848-0866) – Jocelyn Savard, champion du monde sénior WKA

Arborescence
DÉNEIGEMENT DE TOITURES
Martin Turcotte
20 ANS D'EXPÉRIENCE
NOS SERVICES D'ARBOICULTURE
ABATTAGE - ÉLAGAGE - DÉBOISEMENT
mturcotte.arborescence@hotmail.com
ESTIMATION GRATUITE (418) 849-0919

NAPA AUTOPRO www.autoproseries.com
Garage Jean-Pierre Gagné Inc.
2145, 90e, Ste-Adèle
Ste-Adèle, QC J3C 1P3
Tél. (418) 848-2322
Télex. (418) 848-2322
MECANIQUE GÉNÉRALE - INJECTION - ÉLECTRICITÉ
Remorquage (418) 832-3246

Particularités : Faire votre paiement à l'ordre de
« Les entreprises Jocelyn Savard enr. ».
Achat du costume pour les débutants
par l'entremise du professeur (50 \$).

GYMNASTIQUE AU SOL DÉBUTANT ET DÉBUTANT II

Initiation à la gymnastique au sol. Travail par jeux éducatifs sous forme de parcours amusants et variés, favorisant le développement moteur.

Clientèle : 4 à 12 ans
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Dimanche :
4 à 6 ans : 9 h à 9 h 50
7 et 8 ans : 10 h à 10 h 50
9 à 12 ans : 11 h à 11 h 50
Durée : 12 semaines dès le 17 janvier 2010
Groupe : Minimum 8, maximum 15
Coût : 60 \$
Responsable : Catherine Pellerin (418 907-8108)

HOCKEY COSOM LIBRE

Activité de groupe permettant la pratique du hockey cosom tout en ayant des contacts sociaux intéressants.

Clientèle : Adultes
Lieu : Gymnase de l'école du
Harfang-des-Neiges
Horaire : Mercredi de 20 h 45 à 22 h 15
Groupe : Minimum 10
Durée : 12 semaines dès le 20 janvier 2010
Coût : 50 \$

*N.B. : Jeux libres avec balles fournies seulement.
Les participants devront gérer leurs équipes
et fournir leurs bâtons et équipements
de gardiens de buts.*

VOLLEY-BALL LIBRE

Activité de groupe permettant la pratique du volley-ball tout en ayant des contacts sociaux intéressants.

Clientèle : Adultes
Lieu : Gymnase de l'école du
Harfang-des-Neiges
Horaire : Jeudi de 19 h à 20 h 30
Groupe : Minimum 10
Durée : 12 semaines dès le 21 janvier 2010
Coût : 50 \$

*N.B. : Jeux libres avec ballon fourni seulement.
Les participants devront gérer leurs équipes.*

WORK OUT DU MIDI

Entraînement de type work-out. Aérobic, musculation et détente.

Clientèle : Adultes
Lieu : Complexe municipal
Horaire : Lundi et/ou mercredi de 12 h à 13 h
Durée : 12 semaines dès le 18 janvier 2010
Groupe : Minimum 10
Coût : 60 \$/une fois semaine
90 \$/deux fois semaine

Responsable : Christine Bergeron

TECHNIQUES PILATES ET YOGA DYNAMIQUE

Grâce à des postures de yoga et de Pilates jumelées, ce cours vous permettra de gagner en flexibilité tout en acquérant force et tonus musculaire. Principalement, le yoga tonifie le corps, augmente la force musculaire et l'équilibre, développe la souplesse et aide à régler plusieurs problèmes tendineux et musculaires. Le



POULIOT, VILLENEUVE & LAUVE
NOTAIRES ET CONSEILLERS FISCALIS

Me Élise Villeneuve, notaire
Membre de l'Ordre des notaires du Québec

816, rue Jacques-Belet, suite 139
Quartier Desjardins
Québec (Québec)
G2N 1E3

Téléphone : (418) 849-4821
Télécopieur : (418) 849-4497
Courriel : elise.villeneuve@pvlavie.com



Robert Dorion, Ing. É.A.,

Altus Dorion

Services conseils indépendants en immobilier
Fiscalité municipale

1265, boul. Charest Ouest, bureau 1200, Québec (Québec) G1N 2G9
Téléphone: 418 780 1465 • Télécopieur: 418 780 1471

Pilates consiste en une série d'exercices effectués de façon lente et contrôlée qui vise l'amélioration de la posture, la conscience corporelle et l'amélioration de l'amplitude des mouvements.

Clientèle : 16 ans et plus
 Lieu : Complexe municipal
 Horaire : Mardi de 19 h à 20 h 30
 Groupe : Minimum 8, maximum 18
 Durée : 12 semaines dès le 19 janvier 2010
 Coût : 105 \$
 Responsable : Sophie Ouellet (418 848-0937)
 Exigence : Pas de problèmes sévères de dos (ex. : hernie)

FORMULE « STRETCH »

Le Service des loisirs et de la culture a mis à votre disposition une formule qui permet de répondre aux besoins des plus actives et d'étirer votre plaisir quant à la pratique des activités en choisissant la formule « STRETCH » qui vous convient (1 fois/semaine, 2 fois/semaine ou illimité) et ce, parmi les quatre activités suivantes : Tonic Workout, Step Tonic, Tonic Mamans, Tonic Plein air. Ceci vous permet d'élargir vos choix d'activités.

Les personnes inscrites au cours 2 fois par semaine ou à l'accès illimité doivent indiquer sur leurs fiches d'inscriptions tous les cours et les journées qu'elles ont choisis. Cette précision permettra de mieux élaborer les listes de participants aux différents cours.

Vous pouvez reprendre un cours manqué par n'importe quel cours dans l'horaire (cours avec Nadia Lemieux seulement).

Coûts pour les cours - formule « STRETCH »

JOUR	COURS	HEURE	COÛT
Lundi	Tonic Workout	19 h à 20 h 30	82 \$
Mardi	Tonic Mamans	9 h 30 à 10 h 30	75 \$
Mardi	Step Tonic	19 h à 20 h 30	82 \$
Mercredi	Tonic Workout	19 h à 20 h 30	82 \$
Jeudi	Tonic Mamans	9 h 30 à 10 h 30	75 \$
Jeudi	Tonic Plein air	19 h à 20 h 30	82 \$

Le jumelage des cours est possible :

- Pour une inscription à 2 cours : rabais de 10 \$ sur la facture totale
- Pour inscription à 3 cours et + : rabais de 25 \$ sur la facture totale

TONIC WORKOUT

Inclus dans la formule STRETCH

Combiné de cardio (segment aérobique), musculation et yoga. Venez vous faire du bien ! Venez faire le plein d'énergie !

Clientèle : 15 ans et plus
 Lieu : Gymnase de l'école du Harfang-des-Neiges
 Horaire : Lundi et/ou mercredi de 19 h à 20 h 30
 Durée : 12 semaines dès le 11 janvier 2010
(pas de cours du 16 au 24 janvier 2010)
 Groupe : Minimum 15, maximum 30
 Responsable : Nadia Lemieux (gymtonic@live.ca)
 Particularité : Faire votre paiement (chèque seulement) à l'ordre de M^{me} Nadia Lemieux

ERIC DIONNE

Propriétaire / entraîneur

Centre de la santé et du bien-être

(418) 569-3262

www.ericdionne.com

www.ericdionne.com



Yvonne Daigle

Conseillère résidente de Storehen pour vous servir !



3710, boul. Wilfrid-Hamel
 Québec (Québec) G1P 2J2

Tél. : 418 871-5188, p. 302

Télex : 418 871-8998

Sans frais : 1 800 861-7575

Cellulaire : 418 558-8518

ydaigle@alarmmicrocom.com

www.alarmmicrocom.com

Sécurité et service sur toute la ligne !

STEP TONIC

Inclus dans la formule
STRETCH

Programme d'entraînement aérobic rythmique qui utilise une plate-forme dont la hauteur est ajustable. Combiné de cardio (segment aérobique), musculation et yoga. Venez vous faire du bien ! Venez faire le plein d'énergie !

Clientèle : 15 ans et plus
Lieu : Gymnase de l'école du Harfang-des-Neiges
Horaire : Mardi de 19 h à 20 h 30
Durée : 12 semaines dès le 12 janvier 2010
(pas de cours du 16 au 24 janvier 2010)
Groupe : Minimum 15, maximum 30
Responsable : Nadia Lemieux (gymtonic@live.ca)
Particularité : Faire votre paiement (chèque seulement) à l'ordre de M^{me} Nadia Lemieux

TONIC PLEIN AIR

Inclus dans la formule
STRETCH

Avec l'arrivée de l'hiver, quoi de mieux que l'entraînement à l'extérieur ! Changez d'air ! Venez bouger avec nous !

Entraînement cardio (marche rapide/petit jogging), entrecoupé de petits segments musculaires, le tout en parcourant différents endroits, différents quartiers afin de profiter au maximum de notre magnifique environnement ! Beau temps, mauvais temps, la santé à tous les vents ! Matériel requis : bouteille d'eau, vêtements appropriés, bons espadrilles, petit tapis bleu en mousse (style camping).

Clientèle : 15 ans et plus
Lieu : Départ du Complexe municipal pour le 1^{er} cours

Horaire : Jeudi de 19 h à 20 h 30
Durée : 12 semaines dès le 14 janvier 2010
(pas de cours du 16 au 24 janvier 2010)
Groupe : Minimum 10, maximum 30
Responsable : Nadia Lemieux (gymtonic@live.ca)
Note : Indiquez votre adresse courriel lors de l'inscription
Particularité : Faire votre paiement (chèque seulement) à l'ordre de M^{me} Nadia Lemieux

TONIC MAMANS

Inclus dans la formule
STRETCH

Entraînement à l'extérieur avec vos petits en traîneau ! Marche rapide et exercices de musculation.
Équipement requis : bouteille d'eau, chaussures confortables, petit tapis bleu en mousse (style camping) et votre sourire ! Venez vous dégourdir, prendre l'air et refaire le plein d'énergie !

Clientèle : Mamans avec petits en traîneau
Lieu : Départ du Complexe municipal
Horaire : Mardi et/ou jeudi de 9 h 30 à 10 h 30
Durée : 12 semaines dès le 12 janvier 2010
(pas de cours du 16 au 24 janvier 2010)
Groupe : Minimum 10, maximum 30
Responsable : Nadia Lemieux (gymtonic@live.ca)
Particularité : Faire votre paiement (chèque seulement) à l'ordre de M^{me} Nadia Lemieux



Dany Pageau

Cell. (418) 573-8573 • (418) 648-3371
efs@bellnet.ca
Licence RBQ : 8101-3740-43

Coupe de Bois
Voie forestière
Transport de bois
Excavation
Résidentiel + commercial
Transport en vrac
Dépouillage commercial
Système d'épuration
conventionnel
Installation septique et
Ecofil



DANIEL PLAMONDON inc.

• Achat - Coupe de bois
• Aménagement forestier : - Arrière
- Déboisement
- Coupe prélevée
• Achat - Vente de billots
• Bois de chauffage

Rés.: 848-0914
Cell.: 520-6327

COURS EN COLLABORATION AVEC LA MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPOURT

Pour les cours offerts par la municipalité de Lac-Beauport, veuillez vous inscrire au : Service des loisirs et de la culture de Lac-Beauport 65, chemin Tour-du-Lac, Lac-Beauport (Québec) G3B 0A1

Responsable : Stéphanie Labrie
au 418 849-7141 poste 244

Période d'inscription :
Résidents : 26 novembre 2009 au 6 janvier 2010
Non-résidents : 7 et 8 janvier 2010

Faire votre chèque à l'ordre de la Municipalité de Lac-Beauport et daté du jour de votre envoi.

FABRICATION DE BIÈRE

(PAR LA MICROBRASSERIE ARCHIBALD)

Technique brassicole de base

Le maître brasseur de la Microbrasserie Archibald, Yves Bergeron, montrera aux participants comment préparer leur propre bière. En plus de fabriquer de la bière, il sera question des éléments suivants : historique, ingrédients de base, équipement de production, production de moût, levure et fermentation, maturation, conditionnement et emballage, perception sensorielle (dégustation de différents types de bières). À la fin de la session, tous les participants produiront environ 70 bières directement dans les équipements professionnels de la microbrasserie.

Clientèle : Adultes

Jour et heure : Mardi, de 19 h à 21 h

Dates : 19 janvier au 9 mars

Les 2 dernières semaines, le cours sera donné les samedis à la Microbrasserie Archibald.

Durée : 8 semaines
Lieu : Salle Animation de la bibliothèque l'Écrin
Groupe : Minimum 4, maximum 8
Coût : 165 \$
Professeur : Yves Bergeron, maître brasseur de la Microbrasserie Archibald

BASKETBALL

Activité de basketball animée par l'école de mini basketball de Québec dirigée par Daniel Bégin. Les jeunes apprendront les techniques de base du basketball et auront la chance de jouer un tournoi avec trois autres écoles à la fin de la session. Le tournoi annuel se tiendra au Centre Sportif de Boischatel les 10 et 11 avril 2010. À noter qu'il n'y aura aucuns frais supplémentaires pour la participation à ce tournoi.

Clientèle : Garçons et filles (1^{re} à 2^e année)

Jour et heure : Dimanche, de 8 h 45 à 10 h

Clientèle : Garçons et filles (3^e année à 4^e année)

Jour et heure : Dimanche, de 10 h à 11 h 15

Clientèle : Garçons et filles (5^e année à secondaire 1)

Jour et heure : Dimanche, de 11 h 15 à 12 h 30

Durée : 10 semaines

Dates : Du 24 janvier au 11 avril
Pas de cours le 4 avril

Lieu : Gymnase de l'école Montagnac

Coût : Niveau 1 (1^{re} - 2^e année) 110\$

Niveau 2 (3^e - 4^e année) 110\$

Niveau 3 (5^e à secondaire 1) 140\$

** Prenez note que par souci d'équité entre les équipes nous ne pourrons accepter les élèves nés AVANT le 1^{er} janvier 1997 à moins qu'il ne fréquente une école primaire.*

Responsable : Daniel Bégin
École de mini basketball de Québec
(418 762-0664)



Le portobello
traiteur créatif
Chef à domicile
Cocktail dînatoire
Menus créatifs froids et chauds
418-265-4777
www.traiteurportobello.com
141 Chemin de Lac St. Monique, G3C 2R8



Garderie éducative
Perlim
pin pin
83, 1^{re} Avenue, Stoneham (Québec) G3C 0K9
Tél : (418) 848-6191

RUBRIQUE DES ORGANISMES



926, rue Jacques-Bédard
Bureau 202
Notre-Dame-des-Laurentides
Tél. : 418 841-1042
alphastoneham@ccapcable.com

Journée portes ouvertes

Venez nous rencontrer le lundi 11 janvier 2010 de 9 h à 16 h
au 926, rue Jacques-Bédard, bureau 202, à Notre-Dame-des-Laurentides,
pour vous inscrire à nos différents ateliers :

- Nouvelle orthographe (gratuit)
- Initiation à l'informatique (25 \$ pour une session de 7 ateliers)
- Ateliers de navigation sur Internet (5 \$)

Pour tout renseignement supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec
nous au 418 841-1042.

Nos bureaux seront fermés pour les vacances de Noël du 19 décembre
2009 jusqu'au 3 janvier 2010.

Joyeuses Fêtes!

ASSOCIATION FÉMININE DES CANTONS-UNIS

85, 1^{re} Avenue
Stoneham
Tél. : 418 848-1389

L'Association féminine des Cantons-Unis souhaite à toutes et à tous un
Joyeux Noël ainsi qu'une très bonne année 2010 en espérant que vous
passerez de très agréables et belles fêtes.

Nous reprendrons nos activités le mardi 26 janvier 2010.

Le calendrier des activités 2010 vous sera remis lors de l'ouverture
en janvier prochain.

POUR INFORMATION :
Madame Céline Harton, 418 848-138



85, 1^{re} Avenue
Stoneham
Tél. : 418 848-4433

Bonjour chers clients,

Voici l'horaire pour le « Coeur Ouvert » pendant la période des fêtes.

Le « Coeur Ouvert » sera fermé à partir du 18 décembre 2009.
Celui-ci reprendra ses opérations le lundi 11 janvier 2010.

Au plaisir de vous revoir à notre local.

En attendant, nous vous souhaitons de merveilleuses fêtes avec ceux
que vous aimez, dans la joie, la paix et l'amour.

Les bénévoles du « Coeur Ouvert »

RUBRIQUE DES ORGANISMES

MOUVEMENT D'ENTRAIDE

Tél. : 418 849-4436

Depuis maintenant 9 ans, le Mouvement d'Entraide tient une guignolée originale de deux jours au coin des rues Tewkesbury et 1^{re} Avenue afin de pourvoir son bas de laine servant à la préparation de paniers de Noël pour une cinquantaine de famille et pouvoir offrir de l'aide toute l'année, notamment sous forme de prêts sans intérêt.

Cette année, l'événement aura lieu les samedi et dimanche 19 et 20 décembre de 8 h à 16 h.

Merci à l'avance de votre habituelle générosité!

Nathalie Samson, secrétaire
Mouvement d'Entraide



125, 1^{re} Avenue
Stoneham

Tél. : 418 848-3457
mdjatome@ccapcable.com

Nos heures d'ouverture pour les jeunes de 12 à 17 ans

(les jeunes de 11 ans sont aussi les bienvenus la première heure de chaque période d'ouverture... et plus s'ils s'intègrent bien au groupe!)

Du lundi au jeudi de 17 h 30 à 21 h

Le vendredi de 17 h à 22 h

Les samedis et dimanches – selon activités spéciales

Au programme à la maison des jeunes en décembre 2009 :

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
		1 Journée mondiale du SIDA Atelier de prévention des ITSS	2 Atelier « J'donne mes idées » 30 min. (avec collation)	3 « Décore on verre » (activité artistique)	4 « Mission pouch-pouch » (projet environnement)	5 FERMÉ
6 FERMÉ	7 FERMÉ	8 Soirée déco des Fêtes	9 Atelier sur l'estime de soi	10 Soirée au gym (École Harfang-des-Neiges)	11	12 FERMÉ
13 FERMÉ	14	15 Soirée cinéma des Fêtes	16 Soirée « DDR » (tapis de danse)	17 Atelier « L'espagnol pour les nuls »	18 DISCO 8-14 ANS (Complexe mun.)	19 FERMÉ
20 FERMÉ	21 Soirée de préparation pour la Fête de Noël	22 Fête de Noël + plans de la nouvelle mj* (Complexe mun.)	23 Joyeuses Fêtes FERMÉ	24 Joyeuses Fêtes FERMÉ	25 Joyeuses Fêtes FERMÉ	26 Joyeuses Fêtes FERMÉ
27 Joyeuses Fêtes FERMÉ	28 Joyeuses Fêtes FERMÉ	29 Joyeuses Fêtes FERMÉ	30 Joyeuses Fêtes FERMÉ	31 Joyeuses Fêtes FERMÉ	On se revoit le 5 janvier 2010 !	

RUBRIQUE DES ORGANISMES



125, 1^{re} Avenue
Stoneham

Tél. : 418 848-3457
mdjatome@ccapcable.com

(suite)

*AU PROGRAMME DE LA FÊTE DE NOËL DU 22 DÉCEMBRE

(au Complexe municipal) :

- 18 h à 18 h 30 : Accueil, jeux vidéo et musique d'ambiance
- 18 h 30 à 19 h : Présentation des plans de la nouvelle maison des jeunes (LES PARENTS Y SONT BIENVENUS!)
- 19 h à 19 h 45 : Petit goûter au goût des Fêtes, visite du père Noël et distribution de cadeaux
- 19 h 45 à 21 h 30 : Disco et jeux vidéo

« L'ATÔME FAIT PLACE À LA RELÈVE » UN PROJET RÉSERVÉ AUX JEUNES DE 10 À 12 ANS

Les mardis, mercredis et vendredis de 15 h 15 à 17 h 15

N.B. : Le projet fera relâche à compter du 12 décembre 2009 et reprendra ses activités le 18 janvier 2010

AU PROGRAMME TOUT AU LONG DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2009-2010 :

COLLATION SANTÉ • AIDE AUX DEVOIR • ATELIERS DE PRÉVENTION
• JEUX ÉDUCATIFS

Ce projet est réalisé grâce au soutien du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg ainsi que de la Table d'actions préventives jeunesse La Source.

LES ADOS VOUS TIENNENT À CŒUR? VOUS AVEZ LA JEUNESSE À CŒUR ET L'ENVIE DE VOUS IMPLIQUER DANS VOTRE COMMUNAUTÉ?

2 postes sont toujours disponibles sur notre conseil d'administration.
CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS DE DÉTAILS!

DITES-NOUS POURQUOI



Jusqu'ici les plages horaires réservées aux 10-12 ans ont eu un très faible taux de fréquentation.

Nous sommes donc à nous demander pourquoi ?

« Est-ce vraiment un besoin ? »

« Est-ce que les parents ou les jeunes ont des craintes ? » Etc.

Vous êtes un jeune de cet âge ou un parent, merci de prendre le temps de partager votre avis avec nous à mdjlatome@ccapcable.com ou au 418 848-3457.

« OFFREZ-VOUS + QU'UNE banque ! »

Éducation

Démocratie

Accessibilité

Prévenance

Information

Ristournes

Solidarité

UNE FORCE QUI NOUS RASSEMBLE
UNE CAISSE QUI  RESSEMBLE



Desjardins
Caisse populaire
de Charlesbourg